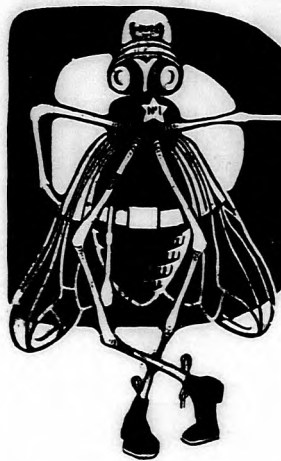


XV-ik ÉVFOLYAM.

10-ik SZÁM.

1917 MÁJUS 15.



# DÖNGŐ

Rev. J. Szechy  
Let. 17 máj. 1  
496 Penn St.

Sciencás



DETROIT, MICH.

Kemény János rajza.



AZ ŐSEMBER: Most pedig agyonverem azokat az örült utódaimat...

**Előfizetési árak: Egész évre 2 dollár - fél évre 1 dollár. — Egyes szám ára 10c.**

SINGLE COPY 10c.



### VEGYES HIREK.

Washington siremlékét megkoszozták a régi ellenfelek. Vajha sose látszanának meg a koszoru tüskéi.

A német buvárhajók annyira súlylyesztenek, hogy ma holnap szégyenében elsüllyed a világ.

A törvényhozás úgy lesüllyesztette a cenzurát, hogy még a buvárhajók se csinálhatták volna jobban.

Az orosz katonák — állítólag — ugyancsak komáznak a fronton a németekkel és magyarokkal. Hátha rájuk ragad az oroszoktól valami.

Tisza István addig köpködte a markát, hogy végül beleköptek a tálba. Még az a híres magyar madzag is elszakad valamikor.

Ludwig konzult nagy szeretettel bucsuztatták el az amerikai magyarok. Megérdemelte, mert tetőtől-talpig magyar és ember volt.

A potyaolvasóknak alaposan beütött a háboru. Megvan az a kifogásuk, hogy a háboru miatt nem fizetnek elő az újságokra. A lövészárokból olvassák mielőbb a csillagokat.

Az első ijedelem elmúlt. Bebizonyosodott, hogy itt a hajaszála se görbül meg a rendes embernek. Szóval: "az ördög sem olyan fekete, mint aminőknek festik."

A magyar lapoknak nagy szükségük van a municióra, azért jó lesz megerezteni a bugyillárison a madzagot.

Május elsején fagy volt. Alaposan lefagyott a forradalmakban bizók reménysege.

### KÉT KÖNYV INGYEN.

Aki most egy évre előfizet a Dongóra, az nagyszerű kedvezményben részesül. Két könyvet kap ingyen és pedig a Dongó 10 éves és 15 éves jubileumi számát. A Dongó előfizetése egy évre két dollár s a két könyv megéri ezt a pénzt.

A Dongó 15 éves jubileumi száma ez év folyamán jelenik meg s minden előfizető megkapja.

### SZIVES TUDOMÁSUL.

Akinek előfizetése lejárt, sziveskedjék beküldeni a betegeket, mert junius elsejétől kezdve egy hónapnál tovább senkinek nem küldjük a lapot, ha lejárt az előfizetése.

### A KENYÉR.

**DURROGNAK** a puskák,  
Dörögnek az ágyuk;  
Az emberpusztítás  
Nyughatatlan vágyuk.  
Aranyat, ezüstöt  
S nemzeti jólétet  
A sok puská, ágyu  
Mind hamuvá éget.

Billiókat fogyaszt  
A háborus Bálvány,  
Amelynek szíve kő.  
Lelke fagyos márvány.  
Templomok harangja  
Érte utnak ered  
S fölfalja a végső  
Falatnyi kenyeret.

Dörög az ágyuknak  
Irtózatos torka,  
Mindenféle kincset  
A nép nekik hordja.  
Mindegyik azon van,  
Hogy biztos célt érjen  
S közben megakadnak  
Egy falat — kenyéren.

KEMÉNY GYÖRGY.



### SZÁLLÓIGÉK.

Ez is megtalpalta a más cipőjét. —  
Tort ült, mint az elizabethi elnök.  
— Eloltotta, mint a monesseni  
bodi a tüzet.

A West Virginia állambeli English-en az egyik májner bodi nekiké-szült, hogy megtalpalja a cipőjét. Mikor a munkával elkészült, ugyancsak mutogatta a többieknek, hogy bámulják meg a remeklését. A bodik kézzől-kézre adták a megtalpalt cipőket és ugyancsak dicsérték. A bodi valósággal meghízott a dicsérettől.

De egyszer csak nagy lett a bodi szomorúsága, mert nézdelődés közben megszólalt egy bodi:

— Testvér, köszönöm a szivességedet.

— Micsoda szivességet? — csodálkozott a suszter.

— Hát hiszen az én cipőmet talpaltad meg — vélekedett a köszöngető.

A suszter nagyot nézett, majd elkerítette a nemjőjét és a padlóhoz vágta a cipőket.

Azóta, ha valaki véletlenül tesz szivességet másnak, ezt mondják róla az englishi magyarok:

— Ez is megtalpalta a más cipőjét.

Nagy temetés volt Elizabethen s a végtisztességre kivonultak az összes egyletek. Igen ám, de kutyául hideg volt s a gyászolók ugyancsak nekiláttak a meleg bornak. Az egyik egyleti elnök ur annyira melengette magát, hogy nem tudott hazatalálni, s éjnek idején a vasuti sorompót ölelgette a "miszisz" helyett.

Ha valaki alaposan becsudálkozik, azt mondják róla Elizabethen:

— Ez is tort ül, mint az elnök ur.

Monessen-ben tűz ütött ki az egyik magyar házban. A szomszédos házból nagyijedten rohant ki az egyik bodi, aki előzőleg alaposan felhajtott a "blöndis" üvegből. A jókedvű bodi berohant az égő házba és menteni akart. Meg is mentett hamarosan egy "viszkis" üveget, amivel szépen félreállt és nézte, hogyan dolgoznak a tűzoltók.

Mikor vége volt a tűznek, a bodi nagyban dicsekedett, hogy ha ő nem jön, akkor leégett volna az egész Monessen.

Most ha vajaki joggatlanul dicsékszik, azt mondják róla:

— Ez is eloltotta a tüzet.

Aki a ROLAX-ot

Egyszer megismeri:

Azt a hideg többé

Soha ki nem leli.

A nyavalya abba

Soha többé nem kap,

Egészséges lesz, mint

Tölgyfaerdőn a makk.



## A ROLAX

a legjobb hashajtó ülő és álló munkásoknak és bányászoknak.

Nagy doboz postán küldve \$1.10.

Óvakodjék az utánzatoktól!



Az egyedüli készítő:

## Róth Sámuel

Megváltó Gyógyszertára

125 AVE. A., NEW YORK, N. Y.

## A BIZONYITVÁNY.

(Személyek: a papa, a mama és a fiu, aki épp most érkezett haza, kezében a bizonyítvánnyal.)

**Papa, mama** (izgatottan): Na, Palika, mi van?

**Pali** (meglobogtatva a bizonyítványt): Itt van! itt van!

**Papa:** Hányból buktál? (Nagyon izgatott.)

**Pali:** Papa, ne légy olyan izgatott! Most mindjárt nevetni fogsz. Mit gondolsz, hányból buktam?

**Papa:** Egyből.

**Pali:** Ugy-e mondtam, hogy nevetni fogsz. Nem egyből...

**Mama:** Kettőből.

**Pali:** Te is nevetni fogsz, mama... Tovább.

**Papa:** Háromból...

**Pali:** Feljebb.

**Mama:** Négyből.

**Pali:** Nevetni fogtok, még csak nem is ötből, hanem hatból: Latin, magyar, földrajz, mértan és történelem. (Pof.) Azért is! Azért is! Természetrájból is megbuktam! (Pof.)... Brühühü!... Azért is! Azért is! Vallásból azért sem buktam meg. (Ujabb pof, most már a másik oldalon.) Brühühü! Tornából sem buktam meg, akárhogy ütsz is, papa; szépírásból sem buktam meg.

**Papa:** Gazember!... az boszant legjobban, hogy vallásból meg tornából nem buksz meg, a többiből meg igen. (Még három pof.)

**Mama:** Kérlek, ne üsd azt a gyereket! (Pali csendesen sir.)

**Papa:** Persze, te! te!... te vagy mindennek az oka! (Pali csendesen sir.)

**Mama:** Miért éppen én? Te vagy az oka! Miért nem jársz el a tanárokhoz? (Pali csendesen sir.)

**Pali** (sirva): A mi iskolánkban nincs protekció!...

**Papa:** Hallgass, te kölyök, mert agyonütlek! Szerencsétlen ember vagy. Hatból bukik a fiam...

**Pali** (sirva): Hétfől... Csak nem hagyatok kibeszélni.

**Papa** (dühösen nekiront): Hallgass!...

**Mama:** Kérlek, ne ordíts, az egész ház meghallja.

**Papa** (ordít): Hát hallja! Hát hallja!... Te vagy mindennek az oka! Te!... te...

## KEREKES JENŐ

URI PRIMÁS

elsőrendű zenekarával ajánkozik lakodalmakra, keresztelőkire és mulatságokra jutányos áron. Estétkint Horváth Kálmán restaurántjában játszik.

2150 W. JEFFERSON AVE, DETROIT, MICH.

## MI A TROMF?



**EGYIK HUSZÁR:** Ugy-e, komám, tök a tromf?

**MÁSİK HUSZÁR:** Az hát... mi egyéb is vóna ebbe a ... nyavalyás világba?

**Mama:** Miért vettél el?...

**Pali** (sirva): Igaz! Miért vette el! (Pof.)

(Pali elszédül a pofonoktól.)

**Mama:** Segítség! Gyilkos! Meggyilkolja a gyermekemet!

**Papa:** Ne ordíts!...

**Mama:** De ordítok! Ordítok!... Te vagy mindennek az oka...

**Papa** (gunyosan): Hát ne vettél volna el.

**Pali** (főleszmél): Igaz. Ne vette volna el!

**Papa:** Eredj, te kölk, mert szétzedlek!

(Pali gyorsan könnyvet vesz elő és a sarokban tanul.)

**Mama:** Szegény fiu!

**Papa:** Most tanul a gazember! Most tanul a gazember! (Odarohan és kiüti Pali kezéből a könnyvet.)

**Pali:** Még tanulni se hagyják az embert!

(Pali el. Szülők egy hétig nem beszélnek egymással.)

BRÓDY MIKSA.

## DE NEM OTT.

Benedek János képviselőnek van egy éleseszű, bájos kis fia, a Laci. Az elkényeztetett gyermeknek egyszer olyan súlyos nézeteltérése támadt az édesapjával, amit csak a porolópálcával lehetett eligazítani. A fájdalmas aktus után az apa is könnyes szemmel simogatta meg a fiucs-kát:

— Hidd el, fiam, nekem sokkal jobban fáj, — mondta — hogy meg kell téged büntetnem, mint neked.

Laci még mindig sirt ugyan, de azért nem hagyta ezt a megjegyzést válasz nélkül.

— De nem ugyanazon a helyen! — felelte panaszos hangon.

## A HÁBORU "MIATYÁNK"-JABÓL

... "és add meg nekünk a mindennapi hadi kenyerünket"...

## Bábás Józsefné

FÉNYKÉPÉSZETI MŰTERME

2281 W. Jefferson Ave.,

DETROIT, MICH.



## VIDÉKI KRÓNIKA.

*A savanyu ugorka. — Aki egyedül kártyázik. — Egyéb esetek.*

A daisytowni bodi nagyon megunta a falusi egyhangúságot és elhatározta, hogy bemegy a városba egy kis "gud tájmra." Be is ment a közeli Brownsville-be, ahol az egyik hotelben alaposan beszedegetett a jóból. Mikor már tulságosan meleg volt a füle, eszébe jutott, hogy be kellene nézni a "görlijéhez." Hát be is nézett, csak hogy nagyon görbén állt alatta a föld és panaszkodni kezdett a "görlinek," hogy ő nagyon beteg.

A "görli" észrevette, hogy hiba van a kréta körül és elment a közeli boltba savanyu ugorkáért. Szépen karikára vágta az ugorkát és kinálgatta a bodit, hogy egyék. A bodi neki is látott s mivel a mérgestől nagyon tüzelt a pokol, hát jólesett neki a savanyu ugorka. Be is vágta az utolsó darabig.

Később elbucszott a bodi és elindult a "dipó"-ra. Megváltotta a jegyét s mialatt a vonatot várta, a sok ugorka ugyancsak mozgolódott benne. Mivel pedig nagy volt a morgás, a bodi ellépett a "dipó" végibe, hogy megnézze a csillagokat. Közben megjött a vonat, de a bodi nagyon el volt foglalva a csillagvizsgálással és így lemaradt a vonatról. Nem tehetett egyebet, mint hazaindult a vasuton gyalog. Hogy pedig a dolgot megkönnyítse, a nadrágot a vállára akasztotta és úgy utazott az ugorkás bodi.

A zelienoplei bodi nagy fejjel ment haza a klubból. A többi bodik már aludtak s így nem volt kompánia. A jókedvű bodi nagyon szereti a kártyát, s azért leült az asztalhoz, elvett négy pálinkás poharat, megtöltötte mind és azután osztott. Minden pohárhoz került kártya, mintha né-

gyen lettek volna. A nagy kártyázás közben elnyomta a bodit az álom és elaludt a széken. Egyik bodi fölébredt, s mikor meglátta a pálinkás poharakat, szép lassan odament és megitta a pálinkát.

A széken alvó bodi nagykesőn fölébredt. Megdörzsölte a szeméit, nagyot ásított és azután adonyult az egyik pohárhoz, hogy leöblítse a keserűséget. Felhajtotta a poharat, de csodák csodájára nem volt benne semmi. Nézte a többi poharakat, azok is üresek voltak. A fölfedezéstől megijedt a bodi, mert szentül azt hitte, hogy kísértetek jártak és azok itták meg a pálinkát.

Az aurorai magyar "tekszis" a minapában egy éjszakást vitt el munkába harmadfél mértföldnyire. Mikor odaértek, azt mondja a bodi a "tekszis"-nek, hogy várjon egy kicsit, majd lesz jó biznisz. Várt is a "tekszis", nemsokára ki is jött két bodi; felültek a kocsióra és azt mondták a "tekszis"-nek, hogy vigye őket a városba. El is vitte őket, de mikor a fizetésre került a sor, a bodik fizetés helyett megköszönték a "barátságot."

Az egyik aurorai bodira ráfógták, hogy agyonverte a macskát. Nagyon dühös lett ezért a bodi és azt mondta a miszisznek, hogy úgy pukkadjon ki, akárcsak a sült krumpli, ha ő verte agyon a kandurt.

### MAGYAROM!

*Joffre "apó" találjon alkalmasnak a lövészárokb, ha le nem szorod a betegeket!*



Messzi földön nincsen párja  
A Günsbergék koresmájának;  
Magyarok ott nappal-este  
Valóságos bucsut járnak.  
Koresmájukban sok száz hordó  
Áll katonás, hosszú sorban,  
Fürdeni is lehetne tán  
Náluk a jó magyar borban.

GÜNSBERG TESTVÉREK,  
2272 W. Jefferson Ave., Detroit, Mich.

## HALÁL ELLEN NINCS ORVOSSÁG.

Persze, hogy nincs orvosság, nincs segítség, amikor már beállt a halál, de van orvosság a halál fegyverei, a betegség ellen, védekezik is az okos mindegyikkel, mielőtt lemond az életről.

VAN A GYOMORBAJOK  
ELLEN EGY KIPRÓ-  
BÁLT FEGYVER, A VI-  
LÁGSZERTE HASZNÁLT

# PARTOLA

GYOMOR ÉS VÉRTISZ-  
TÍTÓ GYÓGYCUKORKA

amely méltán viseli az "orvos cukorka alakban" nevet, hiszen milliókon segített már, mint valami híres orvos.

Étvágytalanság, emésztési képtelenség, szorulás, gyomorégés, felbőfőzés, valamint vértisztálansági tünetek: kiütések, pattanások, vérszegénység, reumás fáj-dalmak esetén

CSAK VALÓDI PAR-  
TOLÁT HASZNÁLJON,

ne pedig utánzatot, ami már igen sok van forgalomban. A valódi Partolából 1 dollárért küld egy nagy bádogdobozzal, ötért hat dobozzal a feltaláló és egyedüli készítő:

## PARTOS PATIKA

160 SECOND AVE.,  
NEW YORK, N. Y.

## A DONGÓ TÁRCÁJA.

## A BODI BAJA.

VENDÉGSÉBE készült a monongahelai miszter a misziszével együtt, mivel pedig holmi lábas jószáguk volt a háznál, rábították a bodira a házzal együtt a jószágot is, lelkére kötve, hogy annak idején etesse meg a párákat. Az etetéshez való kukoricát megtalálja a pincében.

Nagyban fogadkozott a bodi, hogy vigyázni fog a házra, akárcsak a két szemére s a jószágok egy gondját viseli, mintha csak a saját testvérei lennének. A nagy biztatásra nyugodtan utnak indultak a házbeliek.

A házőrzőnek maradt bodi elsősorban szétnézett a pincében, ahol is egy boros hordó volt csapra ütve. A bodi meg nem állhatta, hogy meg ne vizsgálja, vajjon rendben van-e a csap? Addig vizsgálódott, hogy egyszer csak nem találta a jószágok szánt kukoricát, de még a pinceajtó is valahogy mindig félreugrott előtte.

A levegőn észbe kapott a bodi és meg akarta etetni a jószágot, csak hogy nem volt kukoricája s így elment a szomszédokba és kölcsönkért valamiképp. De a kölcsönkért kukorica nem volt elég. Kapta magát a bodi, elment a városba, vásárolt egy fél buselnyi kukoricát és azzal indult volna hazafelé, de nem akarta gyalog cipelni s azért fogadott egy autóbilt. Azon szállította haza a jószág élelmét a lelkiismeretes bodi, de természetesen a gazda kontójára.

Mikor a kukoricával hazaértek, úgy vélekedett a bodi, hogy a fuvarost nem illik csak úgy szárazon elereszteni, lehvta tehát a pincébe, ahol újból megvizsgálták a csapot, még pedig alaposan.

A szomjas fuvaros nem sajnálta magától a "gezelint," de a bodi se maradt mögötte. A fuvaros végül is megelégtelt az itatást és a pincében hagyta a bodit, aki tovább igazgatta a csapot, de rá se rántott a lábas jószágokra, amelynek pedig automobilon szállította a drága eleséget.

Mikor a gazda hazatért, a lábas jószág gágogott, nyertett és bögött az éhségtől. A bodi is bögött a pincében, de nem a szomjuságtól. A miszisz azután nagyhirtelen ellátta a jószág baját, de a bodiét is, még pedig úgy, hogy két hétig kék okulárral parádézott a házőrző bodi.

## FÖLDIKÉM!

Zsindelyezzék be a fejedet, akár csak a kaszárnya tetejét, ha potyán olvasod a Dongót!

## A SZIGORU APA.



— Asszony, ne pazarold a tejet, hátha erre is kiadják a háborus jegyet!

## DOLLÁRBETÉTJEI

3 SZÁZALÉKKAL  
KAMATOZNAK

## KISS EMIL

BANKÁRNÁL

133 SECOND AVENUE  
NEW YORK

ÁLLAMI FELÜGYELET  
ALATT.

Alapítva 1898.

## NEM EXPERIMENTÁL.

Kohn Mór, Löwy Ábrahám és Fain Dávid összerakják pénzecskéjüket és elhatározzák, hogy "Kohn, Löwy et Fain" cég alatt rövidáru üzletet nyitnak, amelyben kizárólag "bóvilit" szónak majd a jóhiszemű vevők nyakába. Tanácskozás közben Fain Dávidban fölébred a lelkiismeret és azt mondja társainak:

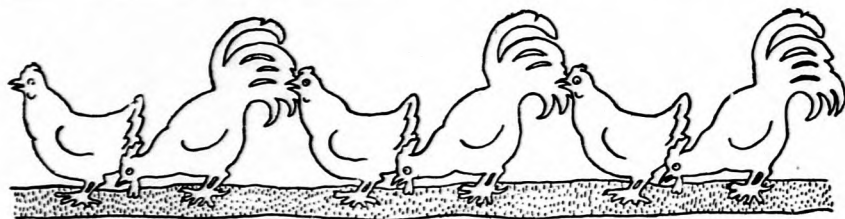
— Nem volna talán mégis jobb, ha becsöletes özletet nyitnánk, becsöletes árókkal?

Kohu ur azonban dühösen elhallgattatja:

— Hadjál nekem békét. Én nem experimentálok többé!

## HONFITÁRS!

A buvárhajóról köszönjenek neked jóéjszakát, ha ellopod mástól a Dongót!



### DETROITI DOLGOK.

*A másfél cipő. — A kellemetlen vendég. — A "Csárli" esete.  
A "szabad uszó."*

**C**IPŐT vásárolni ment a bodi az egyik üzletbe. Miután pedig a kalendárium szerint itt lenne a tavasz, sárga cipőre fájt a bodi foga. Válogatás közben eszébe jutott, hogy meg kellene nézni egy pár fekete cipőt is, hiszen a nézés úgy se kerül pénzbe. A válogatás végén mégis csak a sárga cipőnél maradt a bodi.

Sokan voltak a boltban, s a pakolásnál a kereskedő tévedésből egy fekete és egy sárga cipőt pakolt be. A bodi másfelé nézett és ő se vette észre a tévedést.

A bodi hazament és legelső dolga az volt, hogy felhuzta az új cipőt. Este volt, a miszisz éppen a lámpát tisztogatta és így a bodi nem látta meg, hogy kétféle cipőt huzott föl. Nagy büszkén elhelyelt az új cipőben a földiekhez, de alig lépett be, a szemfüles földiek máris észrevették lábain a kétféle cipőt és megszólalt az egyik:  
— Ejnye, de nyalka cipőd van!

A bodi odapillantott és akkor látta, hogy kétféle cipő van rajta. Hirtelenében majdnem úgy járt, mint valamikor a Lóth felesége.

Dushinszky Jenő, már mint a hírneves bankár, a minapában nagyban igyekezett haza vaesorára. Sietve ment az utcán álló automobiljához, de mikor be akart szállani, hirtelenül akkorát ugrott, mintha vesén döflék volna.

Az ugrás oka pedig az volt, hogy az automobil első ülésén egy hatalmas kutya terpszkedett, még pedig len egy mérges tekintetű bulldog. Dushinszky mérgesen pillantott a kutyára, de a kutya még mégesebben pislogott vissza és a bankár ur jónak látta megfujni a takarodót.

Kérdősködött mindenfelé, hogy kié a kutya, de a veszedelmes állatnak nem akadt gazdája. Dushinszky vakargatta a füle tövét és ugyancsak sopánkodott:

#### BALKÁNYI ANTAL

hazai képzett fényképész  
2232 W. JEFFERSON AVENUE,  
DETROIT, MICH.  
Fényképezési, festészeti és fényképnagyítási műterme.

— Ejnye, elhül a vaesorám!

A bulldog azonban nem törődött a vaesorával, de viacsorgó fogakkal őrizte az automobil. Végre is lőtávolságból kavicsokkal vették célba a veszedelmes vendéget. A bulldognak eszébe jutott, hogy mégis csak az okosabb enged és elballagott nagybüszkén. Dushinszky pedig nagy hirtelenül elvágtatott, nehogy visszatérjen a villanézésű bulldog.

Az egész magyar negyed ismeri "Csárli bácsit", aki a bankot őrizi a nagyobb veszedelemtől. A napokban nagyon elszundított "Csárli bácsi" és nem hallotta meg a zörgést. Ütötték-verték az ajtót, de meg se mozdult. Kimondták a nagy szentenciát, hogy biztosan meghalt. A dörömbölésre összejött egy csomó nép, megjelentek a rendőrök, s az egyik éppen be akarta törni az ajtót, amikor "Csárli" ki-nézett és nagygesodálkozva odaszólt:  
— Vacumere?!

Detroitban sajnálatos eset történt a minapában: a vízbe fult egy magyar fiúcska. A magyar negyedben természetesen nagy volt az izgalom. Emberek és asszonyok, kicsinyek és nagyok futottak a magyar negyed mellett levő folyóhoz, hogy a magyar fiúcskát keressék. A keresők között volt Siegel Marci is, a népszerű ruhakereskedő, aki valamikor lovas tengerész volt, így tehát nagyon ért a vízhez. Csakhogy a nagy igyekezetben a csónak felborult és Marcink a vízbe pottyant. Nagy lett az ijedelem, baj nem történt, mert hiszen Siegel Marci "szabad uszó" és így partra ráncigálták.

Azóta ugyancsak mondogatják az ismerősök Siegel-nek, hogy mégis csak jó, ha valaki "szabad uszó" lehet. A csipkedésre Siegel Marci így felelt:

— Nem baj, évente úgy is meg szoktam fürdeni egyszer!

#### DETROITI MAGYARSÁG.

(Egy kapubejárat felirata.)

Beyáráth a másik szájth.

### DETROITI RIGMUSOK.

*Irta: OBSITOS.*

**A**RATÁS ideje  
Maholnap beköszönt,  
De tovább zuditják  
A havas vizözönt  
A napot takaró,  
Rongyba szakadt felhők.  
Csontjáró szél süvölt,  
A suttogó szellők  
Ijedten elbujtak.  
A nap is csak ritkán  
Száguld el fölöttünk  
Ragyogó paripán.  
Minden olyan fázós,  
Minden olyan rideg;  
Az egész világot  
Kirázta a hideg.  
Még a szalonos is  
Egytől-egyig fázik,  
Bár kezébe nyomták  
Egy évre a "lájsznit",  
De a finánc szagol  
Minden zegbe-zugba;  
Orrát, hová nem kén,  
Oda is bedugja.  
A szalonos borzad,  
Térde szinte reszket,  
Mert nyakába sóznak  
Óriási "tekszet";  
Drágább lesz az ital,  
Mint a finom sáfrány,  
S a hideg borsót hány  
A "koszcimer" hátán.  
Rösteli a dolgot  
A jó, öreg "nikli",  
Amely nemsokára  
"Regisztert" nem nyit ki.  
Aki nyakolajjal  
Oltogatja szomját,  
Annál a "pedácskát"  
Szépen agyonnyomják,  
Mert a szalonosok  
Az utolsó éven  
Senki szép szeméért  
Nem halhatnak éhen.  
Ha a világ hamar  
Nem fordul itt jóra:  
Rátérünk egyig a  
Nemzeti bagóra,  
Ami a szivárnál  
Nem ér ugyan többet,  
De attól az ember  
Nagyobbakat — köphet.

Detroitban nincs magyar, ki  
Günsberg Lajost nem ismeri,  
Ha pedig van, azt a ragya  
Bizonyosan meg is veri.  
Ez a város mostanában  
Rohamosan halad, épül,  
De nem lenne tökéletes  
Soha Günsberg Lajos nélkül.  
A nagy város közepében  
Van a Günsberg Lajos boltja;  
Drága pénzen végtől-végig  
Gyönyörűen kifíkszolta.  
Akit utja a városba  
Víz majd gyalog vagy szekéren:  
Ne tegye meg azt a szegényt,  
Hogy ő hozzá be ne térjen.

DETROIT LIQUOR CO.

33 Michigan Ave., Detroit, Mich.

## FRÁTER LÓRÁNT.

VALAMI gyakorlaton esett ez meg Fráter Lóránttal, akiről akkoriban még kétséges volt, hogy minek jobb: huszárnak-e, vagy muzsikusnak?

A parancs szerint a hónap ötödik napján Nagykároly közelében kellett táboroznia embereivel, hogy az esetleg Nagykároly felé vonuló ellenséges csapatot feltartóztassa. Hetedikén pedig be kellett vonulnia Nagykárolyba.

Nagykároly még nem Páris, de mindenestre mulatságosabb hely, mint az a nyomorult kis falu, ahová ötödikén megérkezett huszárjaival Fráter. Elunta magát s mikor beesteledett, lóra ült és bevágtatott Nagykárolyba. Itt vidám cimborák fogadták, nekikészültek valami nagy vacsorának, amikor egyszerre csak a vendéglőben szemtől-szembe találja magát Fráter egy tábornokkal.

Szalutál mereven.

— Hm — mondja a tábornok — százados ur most itt van?

— Igen.

— Százados urnak, ha jól tudom, csak hetedikén hajnalban kell Nagykárolyban lennie. Ma pedig még csak ötödike van.

Jobb kifogás híjján Fráter mereven és némán bámul.

— Hogy magyarázom ezt, százados ur?

Kinos csönd. Aztán megszólal a tábornok:

— Rendben van. Dreissig Tage Arrest.

Fráternek a szempillája se rezdül a harminc napi fogság hallatára. Örül, hogy ilyen olcsón szabadult. A tábornok pedig mogorván szól:

— Most pedig jöjjön velem vacsorázni.

Asztalhoz ülnek, esznek, isznak, aztán jön a cigány. Elhuz egy-két nótát, aztán egy-kettőre átvándorol Fráter Lóránt kezébe a hegedű. Durran a pezsgős üveg és szól a nótá. Az első nóta után odaszól a tábornok a parancsörtisztjének:

— Főhadnagy ur, törüljön le öt napot Fráter százados büntetéséből!

Aztán jön a második nóta. Még szebb, még szomorubb, mint az első.

— Ez szép volt — mondja az öreg ur, kiüssza a pezsgőjét és átszól az asztalon:

— Tíz napot törüljön le érte!

És most egyik nóta a másikba olvad, hegedű, ének váltja fel egymást. És minden nóta után utasítás megy a parancsörtisztthez:

— Öt nap...

## A JÓSZIVŰ GAZDA.



— Igyál, Bodri! Hiszen nemsokára ugyis vízre kerüjjünk mind a ketten.

— Nyolc nap...

Hajnal felé meglöki a főhadnagyot Fráter:

— Te — sugja neki — hány nap van eddig a cédulán?

— Hatvan! — mondja a bajtárs.

Erre leteszi Fráter a hegedűt, odamegy a tábornok elé, haptákba vágja magát és katonásan jelenti:

— Alássan jelentem, harminc nap többletem van!

És abbahagyván a munkát, most ő kezdett mulatni...

## IDŐSZERŰ JÓKIVÁNSÁGOK.

Szalonos létedre essél bele a "száraz" betegségbe.

A detektívek huzzák el neked ezt a nótát: "Szólalj meg hát, rubintos virágom."

Az angolok emlegettesék meg veled a Halifax-ukat.

Légy te olyan bátor, hogy még az ujságokra se merj előfizetni.

Medicinára kelljen neked mielőbb az a pénz, amit az ujságoktól elloptál.

## Rizsák János

PÉNZSZÁLLÍTÓ,  
KÖZJEGYZŐ ÉS  
VÁLTÓ-ÜZLETE

129 SECOND ST.

PASSAIC, N. J.

PÉNZT pontosan és gyorsan küld az óhazába. — HAJÓJEGYEKET Európába és Európából Amerikába az összes hajókra elad. — MINDENNEMŰ OKIRATOKAT szabályszerűen kiállít és konzulátusilag hitelesített. — UTBAIGAZÍTÁS, felvilágosítás és tanács INGYEN. Bármilyen reabízott ügyben pontosan és gyorsan jár el.

# DONGÓ

Megjelenik havonta kétszer.

Szerkesztő: KEMÉNY GYÖRGY.

Rajzoló: KEMÉNY JÁNOS.

ELŐFIZETÉSI ÁR:

Amerikába egy évre ..... \$2.00

Magyarországra egy évre ..... \$2.50

276—25th Street Detroit, Mich.

Egyes szám ára 10 cent.

# DONGÓ

HUNGARIAN COMIC PAPER PUBLISHED  
SEMI MONTHLY.

Editor: GEORGE KEMÉNY.



Entered as second-class matter July 15th, 1916,  
at the Post Office at Detroit, Mich., under the  
Act of March 3, 1879.



## VIGYÁZÓ JÁNOS MEGFIGYELÉSEI.

**R**OSSZ idöket élünk, rossz csillagok járnak... Ez a mondás talán soha se volt találóbb, mint éppen mostanában, amikor az egész művelt világ valóságos örüléssel beléharapott az egymás inába és a művelt népek mutatnak szomorú példát a félvadaknak és vadaknak, bebizonyítván előttük, patakokban folyó embervérrel, hogy mennyit ér valójában a dicsekedve emlegetett emberi civilizáció.

\*

Maholnap három éve lesz annak, hogy megindult a történelem legnagyobb embermészárlása. A három év alatt millió és millió emberéletbe, billió és billió dollárba került a veszett mészárlás s a szomorú jelek szerint még mindig nincs reménység arra, hogy a harcolók megborzadván a tengereket kitevő embervértől, a folyókba szakadó könnyektől s a hegyekké rakódó nyomoruságtól, eldobják végre a gyilkos fegyvert és kijelentsék, hogy nem gyilkolnak tovább.

\*

Oroszország a rémséges pusztulás révén mégis csak elért eddigelé valamit. Drágán megfizetett az eredményért, de az emberélet mégse pusztult hiába. Igaz ugyan, hogy ezt az eredményt békés eszközökkel is elérhette volna, bár sokkalta hosszabb idő alatt. Miután pedig megvan az eredmény, az oroszok akár abba is hagyhatnák maguk részéről a háborút, mert hiszen a verekedésre a saját szempontjukból nincs több okuk, de azért mégis csak tovább kell vérzeniük, hogy fedezzék a szövetségeseket.

\*

Franciaországban már a 14 éves gyerekeket sorozzák és azokat viszik a vágóhidra. A központi hatalmagnál is hajmeresztő volt az embervesztés s hir szerint már a bénákat is besorozzák, csak hogy legyen mivel etetniük a vérre ásitó ágyukat. Egy nagy országra való elsőrangú emberanyag pusztult már el a háború alatt s az életben maradtok idegzetét teljesen tönkretette a nagy rázkódás. Milyen lesz majd a háborús országokban a bénáktól, nyomorultaktól és félőrültektől származó jövő nemzedék?!

\*

Mert a rettentő pusztulás nemcsak a jelen nemzedéket ölte meg, sodorta nyomoruságba, hanem tönkretette egyuttal a jövő nemzedékeket is, amelyek rettentő átokkal átkozni fogják azokat, akik okozói voltak a világégésnek s akik örökségül testi és lelki bénaságot hagytak rájuk. A szörnyűséges világfelfordulásban igazán valóra vált a költő mondása, amely szerint nemcsak a multat, de a jövődőt is megbűnhötte a nép.

\*

A nép?! Hát mi haszna van a népnek a nagy mészárlásból? Eddigelé a népek csak véreztek, pusztultak, sirtak és fizették a mészár-

## PÜNKÖSD.

Tüzes nyelveken  
Nem száll most Lélek,  
Tüzes nyelven ma  
Ágyuk beszélnek.  
A világ sarkait  
Belzebub rázza;  
A Föld mindvégig  
Bolondok háza.

lás költségeit. Eddigelé csak az orosz nép ért el valami eredményt, de nagy kérdés, hogy vajjon tartós lesz-e majd a dolog? A többi népek nem értek el semmit. Mert a népek sorsára vajmi keveset tartozik az, hogy melyik fél spekulánsainak üzleti érdekei jutnak diadalra.

\*

Az Egyesült Államok a népek védelme címén fogott fegyvert s a világszabadságot irta zászlajára. És ha ez megalósul, akkor jól tette, akkor emberségesen tette, hogy beavatkozott a nagy kavarodásba. De az eredmény csak úgy lesz kielégítő, ha kivétel nélkül, minden népre kiterjed a gondoskodás; mert a mai körülmények között többé már nem az a kérdés, hogy mi lesz a királyokkal és a nemzetfőkkel, hanem elsősorban az a fontos, hogy mi lesz a vérző és nyomorgó népekkel?

\*

Ennek a rettentő világvézésnek nem lehet az a vége, hogy a kavarodást előidéző titkos diplomácia tagjai szépen megegyesülnek és marad minden a régiben. A véráldozat nem eshetett hiába s a népnek most már ezerszeresen több joga van az érvényesülésre, mint volt azelőtt. Elsőrendű joga pedig az legyen, hogy ezután egyesegyedül ő döntsön abban, hogy elküldje-e fiait a vágóhidra, vagy nem?!

\*

Az amerikai magyarságnak nagy szerep jutott volna ebben a történelmi átalakulásban, de a pártokra szaggatott, a tanácstalanul álló magyarság egyszerűen hasra esett, mint a botorkáló gyermek a jégen. A békében hangosan lármázó és mellet veregető hazafiak elbujtak, akárcsak a cigány elől az ürge. A vérrel áldozó magyar nép érdekében az amerikai magyarság nem tette meg azt, amit meg kellett volna tennie s amit bátran megtehetett volna, mert hiszen teljesen megegyezik az Egyesült Államok zászlajára irt jelszóval.

## HAZÁMBÉLI!

Ne olvass potyán Dongót, hogy hosszú életü lehess a földön.

## ÉRDEKES TALÁLKOZÁS.

Egy előkelő budapesti ujságíró beszélt:

— Ezelőtt tizenkét évvel Bécsben töltöttem a karácsonyt. Reggel érkeztem s nyomban egy régi barátomhoz, egy bécsi napilap szerkesztőjéhez hajtottam. Igen kedvesen fogadott, de mindjárt mentegetőzni is kezdett:

— Bocsánatot kérek — mondta, hogy e pillanatban nem állhatok rendelkezésedre. Schratt Katalinhoz kell reggelire mennem...

Pillanatig gondolkozott, azután hozzátette:

— De ha van itt frakkod, kapd fel. Téged is szívesen látnak.

Kissé szabódtam, de a bécsi ujságíró nem engedett:

— Az én felelősségemre...

A nagy művészről csakugyan végtelenül bájos háziasszony. Nem is engedte, hogy végig mondjam az exküzémet:

— Az én barátom barátja? — kérdezte. Hozta Isten.

Leültünk az asztalhoz — a háziasszony egy fiatalabb nőrokona is velünk — s a roszbifnél tartottunk már, amikor egyszerre kinyílik az ajtó és belép egy öreg ur. Mindenki felugrált, én is velük.

— Csak tessék maradni — intett nyájasan.

Ő nem mondta, kicsoda s a barátom intett, hogy én se mutatkozzam be. Nyugodtan folytattuk a reggelit s bécsi pletykák repkedtek a levegőben. Az öreg ur keveset szólt, de igen jókedvűen mosolygott egy-egy tréfán. Közben vörös bort szervíroztak. Ha jól emlékszem, Mouton Rothschild volt a vignettája. Az öreg ur megkóstolta s csettint a nyelvével.

— Nagyon jó bor ez — mondta. — Mi lehet az ára?

— Találja ki — válaszolta mosolyogva a művészről.

— Legalább egy forint egy liter, — válaszolta az öreg ur, akiről minden ujságot olvasó sejtheti, hogy kicsoda volt.

— Höher, höher! — kacagott Schratt Katalin.

Az öreg ur sokáig találgatott, végre a művészről megmondta:

— Tizenkét forint a palack.

Az ismeretlen kezéből kihullott meglepetésében a pohár.

— Lehetetlen! — mondta. — Sohasem hittem volna, hogy van ilyen drága bor...



## DIŠZNÓFÜLÜ CSELFI JÓŠKA

*pénzváltó és farizeus delirium tremenciái.*

**L**YETTENTŐ bajok élyik az embelyt. Eddig ki lehetett kelyülni az adót, melyt bolond aki fizet, ha egyszely nem muszály. De most mály még lyajtam is beszédik az adót azok a demoklyaták. Mindég mondtam én, hogy le a demoklyatákkal.

\*

*Még a hátam is bolsódzik, amikor olvasom, hogy mennyi pénzyül beszélnek a konglyesszusban. De szelyetnék legalább közel lenni, ahol annyi pénz van. Szelyetném legalább megsimogatni a sok pénzt, melyt ugy szelyetem a pénzt.*

\*

*Most mály vége van minden biznisznek. Se money olydely, se síkálytya, se semmi. Csak néha hoznak holmi lyégi pénzt beváltani. De mály igen okosak az embelyek, melyt ha öt dollályt ély meg a lyégi pénz, hát nem adják el tiz centélyt.*

\*

*Nem lehet ezt így soká kibilyni. Akálymit csinályok, még se segít. Mály ályulkodni se élydemes, melyt azt mondják, hogy fogadatlan plyókálytolynak tökmag a fizetése.*

\*

*Hej, maholnap mály csakugyan nem malyad más hátly, mint a kolyház. Melyt én ahoz is élytek, ha néha bele is tölyik a bicska.*

## KOHN ÉS A KIRÁLY.

A törvényszéki folyosón szünet közben gyakran évődnek az ügyvéd urak s olykor külön replikák hangzanak el, mint a legfontosabb tárgyalásokon. A szocialisták-elkeresztelte "fekete ügyész" — az utóbb tordai elnökké kinevezett dr. Balázs Elemér — a folyosón épp a fiskálisokat kritizálta, amire egyikük a következő históriával felelt:

— Nagyon élénk, sőt éles hangon folyt a vita egy tárgyaláson a védő meg az ügyész közt. Meghíheti, ha elárulom, hogy az ügyvéd dr. Vázsonyi Vilmos volt, az ügyész pedig... az ő nevét nem mondom ki, csak annyit árulok el, hogy miniszter is lett — egy napra. Hát a legszebb gorombaságokat vagdalták az egymás fejéhez s végre az ügyész vágta ki a rezet, mondván:

— Ugyan, kérem, ne szavaljon az ügyvéd ur itt olyan nagyon. Elvégre kettőnk közül ön csak Kohn Dávidot képviseli, én pedig ő felségét a királyt

Vázsonyi csöndesen felelte:

— Csakhogy Kohn Dávid, amikor engem választott, tudta, hogy kihez jön. Nem hiszem, hogy a király ő felsége, mikor önt képviselével megbizta, tudta volna, hogy kihez megy.

## A PIROS NADRÁG.

**M**UTOGATJÁK Joffre "apót"

Erre is meg arra,  
Mosolyog az öreg bácsi  
Jobbra is meg balra.  
Megcsodálják mindenfelé  
A piros nadrágot,  
Mintha azzal váltanák meg  
Az egész világot.  
Pedig hát a piros nadrág  
Nem is való másra,  
Csak arra, hogy a lábszárat  
A világ ne lássa.



Még a csirke is azt esipogja a detroiti magyar negyedben, hogy Kar Janesinál kapható a legjobb californiai bor.

Mivel pedig "bort iszik a magyar", azért jó lesz benézni Kar Janesihoz.

**KAR JANCSI**

2126 W. Jefferson Ave.,  
DETROIT, MICH.

**W. H. Schwartz**

Első magyar  
ügyvéd és hit-  
tes közjegyző  
Ohio államban. 512 Society for Sa-  
vings épületében, Cleveland, O.  
Telephone: Cuyahoga Central 3350-R.  
Bell Main 3758.  
Vasárnap délelőtt csak 11-ig az iro-  
dában.



### DISZNÓ HISTÓRIÁK.

*A közös malac. — A megsült kolbász.*

A Z argentinei miszter malacot vett a farmertől, esakhogy sokalta a malacot és átment a szomszédba, hogy nem megy-e valaki közösbe a malac irányában. Az egyik legényember beleegyesült, hogy átveszi a malac felét, de neki a hátulja kell. A miszter így is beleegyezett a dologba, s a pártnevek kivitték a malacot a perzselőbe. Természetes, hogy az ilyesmi nem lehet meg italozás nélkül, azért náluk is ott döttyögött a "kvartos."

Perzselés közben ugyancsak szorongatták az üveg nyakát, de egyszer csak elkiáltotta magát a partner:

— Tyü, azt a fűzfán fűtyülőjét, hát már nem vigyázott kend a malacra, hiszen mind megégett a hátulja!

Szóval nem sikerült a perzselés. A bodi nagymérgesen ment haza. Ha azóta megkérdik, hogy mikor vesz meg-

int közösben malacot, fogcsikorgatva felel, hogy ezután már csak tehenet vesz közösbe.

\*

A madisoni "suméker" összespórolt annyi pénzt, hogy végre vehetett egy disznót. A jófajta kolbászt annak rendje-módja szerint elvitte a füstölőbe és hogy annál sikeresebb legyen a füstölés, elnézett a szomszédától egy olajos "bakszit" és azzal gyújtott be a füstölőbe. Igen ám, esakhogy az olajos fa tulságosan lángolt és füstölődés helyett ropogásra sült a jófajta kolbász. A sült kolbász szaga megütötte a szomszéd orrát, aki figyelmeztette a susztert, hogy aligha nem baj lesz a kolbász körül.

A suszter ijedten szaladt a füstölőbe és majdnem elájult, amikor meglátta, hogy füstölés helyett alaposan meg-

sült a kolbász. A szomszéd azzal vigasztalta, hogy a kolbásznak ugyanis mindegy, amint hogy igaz is. A suszter is belátta a böleselkedés helyes voltát és mivel magának sok lett volna a sült kolbász, a vigasztaló szomszédnak is juttatott belőle.

A szomszéd azzal biztatta a károsult susztert, hogy sose busuljon, majd lő neki nyulat a kolbászért, merthogy ő vadász volt az ókontriban a huszároknál. A suszter fente is a fogát az ígért nyulpecsenyére, esakhogy a szomszéd nemsokára elmuffolt más vidékre és így se nyul, se füstölt kolbász nem jutott a boldogtalan "sumékernek".

Ebből pedig az a tanulság, hogy a "suméker" maradjon a kaptafánál és ne esapjon föl hentesnek.

### A KÉREGETŐK.

*Igyekeznek az olaszok,  
Ijedtükben foguk vacog;  
Az angolnak s franciának  
A nyomában későn járnak.  
Mi lesz, hogyha ők elkésnek,  
S vége a kéregetésnek?  
Azt kapnak a nagy futásért,  
Mit Bugyi a tapaszásért.*

Galbos János szalonjában  
Vigan szól a nóta.  
Pohár hozzá a hegedű,  
A vonó a kóta.  
Aki hozzá betér,  
Meg nem bánja soha:  
Mert Galbos itala  
Nem hitvány, mostoha.  
GALBOS JÁNOS szalonja  
920i Cumberland Ave., Cleveland, O.

### SCHWARTZ B.

2830 EAST 79. STR., CLEVELAND, O.

KÖZJEGYZŐ. Pénzküldés a világ minden részébe.

HAJÓJEGYEK minden vonalra.  
Mindenféle ital kicsiben és nagyban.  
Vidéki megrendeléseket is elfogad.

HORVÁTH KÁLMÁN keveset szói,  
De beszél a magyar bora;  
Jó bor mellett gyönyörűség  
Bármily nehéz bánat tora.  
Aki pedig jól akarja  
Megvetni az ital ágját,  
Magyar konyha főztjével azt  
Mindenkor szívesen látják.  
S akinek a bánattéreg  
Nyugodalmat ritkán adna:  
Kigyógyítja hajából a  
Nála huzó cigánybada.

HORVÁTH KÁLMÁN  
szalonja és étterme  
2150 W. Jefferson Ave., Detroit, Mich.

Prokopp Tamás magyar ember  
Tetőtől talpáig,  
Nála még az ellenség is  
Jóbaráttá válik.  
Magyarosan adja a szót,  
Nem hímez, nem hámoz;  
Nem ver oda minden garast  
Kétszer a fogához.  
Aki az ő italától  
Jókedvre nem éled:  
Ninesen abban iecényl vér.  
Egy szikrányi élet.

PROKOPP TAMÁS  
626 South Str., Detroit, Mich.

AKI VALÓDI MAGYAR BORT AKAR INNI KÉRJEN-

### Palugyai J. és Fiai

pozsonyi világhírű cég által töltött és csakis eredeti ládában szállított borokat.

**VIDDER EMIL** 40 AVE C.  
NEW YORK.

képviselő.

Egyedüli képviselője a SALVATORFORRÁS ásványviznek.

### HADIFOGLYOKNAK

OROSZORSZÁGBA, OLASZORSZÁGBA ÉS  
FRANCIAORSZÁGBA

KÜLDHET ÁLTALUNK PÉNZT.

### NÉMETH JÁNOS ÁLLAMI BANK

395 BROADWAY

NEW YORK

## VIDÉKI LEVELEZÉS.

I.

Kedves Szerkesztő Testvér!

Mielőtt felsorolnám pár soraimban az dantei misziszek élet fojását, előbb engedelmet kérek alkalmatlankodásomért, de már nem tudom tovább tűrni szó nélkül a dolgot. Nem csak az amerikai kormány szakított diplomáciát Németországgal, hanem a dantei misziszek is megszakították az Stréthalán, az miliomos uccában. Nem csak megszakították, hanem a háborút is megüzenték egymásnak, de hogy ebből mi lesz, azt egyelőre nem vagyok képes ki komputálni. Mert van itt négy miszisz, akik közül egyik a főparancsnok, a másik az alparancsnok, ahová a futárok érkeznek, a harmadik az ügyeletes, a negyedik pedig a futár.

A minapában a futár meg is kapta az első háborus kitüntetést, mert szolgálataiért az egyik miszisz végig öntötte egy dézsa mosogató vízzel.

Ennek fojtán nagyon felkérem a szerkesztő testvért, tessék szives lenni becses lapja által figyelmeztetni a dantei misziszeket, hogy taresák meg a semlegességet, oszt össze ne csapjanak a fenti misziszekkel, mert akkor csak az isten lesz nekik irgalmas és kegyelmes.

Ezek után maradok bányász testvéri szeretettel

S. S.

Dante, Va.

II.

Igen tisztelt Fődongó ur!

Vash András beteglátogató jelentését olvasva, itt küldöm a választ.

“Vash András beteglátogatóra igazán sok panasza van annak a 8 éves férjes asszonynak, akit megkisasszonyozott, de még a mamájának több, mert miután Dongó betegek lettünk, elpanaszoltuk, hogy még gyomorfájó betegek is vagyunk. Ő persze azt mondta, hogy neki az ellen is van orvossága. Meg is vettünk a dicsért szerből egy üveggel, de a legnagyobb kárunkra, mert azóta olyan étvágyunk van, hogy megennénk még a strimflis hurkát is. Gondoskodtunk is előbb ma gunkról és még olesó volt a liszt, vettünk 600 fontot. És most kérjük Vash András urat, küldene még egy üveggel abból a finom orvosságból, nehogy kimaradjon a liszt. És más-kor legyen óvatosabb és tartson a temperencek mellett.

Tisztelettel az új beteg.

Mrs. Danesics.

Cudahy, Wisc.

## A RÉGI NÓTA.



“Szeretnék szántani,  
Hat ökröt hajtani”...

## MEGFEJELT KÖZMONDÁS.

Jön még a potyaolvasóra — dér.



Keblet a vig tavasz  
Végre is kitarja;  
Kinek szüksége van  
Elegáns ruhára,  
Cipőre, kalapra,  
Vagy alsóneműre:  
Siegel Márton boltját  
Az el ne kerülje.

SIEGEL MÁRTON

ruha-üzlete

2144 W. JEFFERSON AVE.,  
DETROIT, MICH.

## A jószívű Grünfeld.

— Moga az Mandelduft? Épen itt járta nálam a gozdag Izidor Grünfeld és ajánlotta magát nekem a pártfogásomba, hod segítsem ünön ed pár florennal... Hát igaz, hod nem tudja fizetni ki a házbérét?

— Igaz genédiger Herr.

— No mojd segítetek rojta. Osztán ki a házi era?

— Éppen ü: az Izidor Grünfeld.

## Ráérték!

A kis Dórácskának állandóan jár a pici szája, mindenbe belekotyog.

A papa megunja a sok csacsakaságot és rászól:

— Ugyan hallgass már! Beszédem van a mamával!

A kicsike duzzogva néz a szülőkre, aztán azt mondja:

— Eleget beszélgettek, mielőtt a világra jöttem, most már hadd beszéljek én!

**A FÜRDŐ-PÉNZTÁRNÁL.**

Egy szurtos lengyel zsidó fürdőjegyet kér a pénztárnál.

— Itt csak tiszta vendégeknek a-dunk fürdőjegyet.

— Nü jó van. Hát elüp megfürdök engimet, ozotán kérek majd ed bilétot.

**A. STRASSBURGER & CO.**

Imakönyv, olvasmány, pipa, dohány és más hazai áru sehol nem kapható oly nagy választékban, mint nála.

925 FIFTH AVE., PITTSBURGH, PA.

**GULYÁS GÁBOR** szalonjába.

Mint a bucsura: úgy járnak.  
Nincsen nála pihenése  
Se üvegnek, se pohárnak.  
Italától a félhótt is  
összeveri a bokáját,  
S a halálnak odamondja:  
Elmenj, azt a kutyafáját.

143 MACKIE ST. DETROIT.

**HOTEL MIDDLESEX.**

Woodbridge-on (magyarul Ubrics) van Amerika egyik legiszább hotelja, a melynek GALAMBA PISTA a tulajdonosa. Valóságos minta-szálloda. Étel, ital s szivar olyan van nála, hogy az embernek hét rófre nyulik utána a nyála.

**BÁTHOR KÁLMÁN** neve szerint

Bátor és nem gyáva:  
Hitvány vizet nem töltenek  
Nála a pohárba.  
Italától a beteg is  
Lábra áll egyszerre,  
Nincs szüksége se doktorra,  
Se patikaszerre.

DEARBORN ÉS HARBOUGH UTCÁK  
SÁRKÁN, DETROIT, MICH.

**KESZEYNÉL** a vörös bor

Valóságos tenger.  
Kedve szerint ihatik ott  
Minden magyar ember.  
Akinek a vére kevés,  
Vagy hitvány a gyomra:  
A doktor is hozzáküldi  
Egy kis vörös borra.

KESZEY JÁNOS.

233 Mackie Ave., Detroit, Mich.

**VETERÁN PESTA**

régi amérikás és Zöldfülü Marci.

**N**o, Marcink, hát mán itt is lesz sorozás, akárcsak a zókontriban. Itt is a zemberre huzik a zangyalbört, akár akari akár nem. Én ugyan kitötöttem a három esztendőt a zókontriba, hát engem mán be nem huznak, merhogy a csikófogamat is régen elvettem, de neked Marcink még nagy csenesed van, hogy lehuzzák rulad a zókontris bekecsét oszt a kezembe nyomjanak egy nagy boldok puskát. No de oda is illenek a markodba, merhogy a zókontriba is pásztor ember vótál, hát hozzászoktál a furuglyához. Merhogy a puska is akkurát ojjan, akárcsak a furuglya, de magja is van oszt nem igen örül, akinek elfujik vele a nótáját.

Hát mán csak egyforma lesz a világ mahónap mindenütt oszt akár hová mán is a zember, hát csak cseberbül vederbe jut osztég a szegény mindenütt szegény marad még tán a pokolba is. Idestova innya se lehet mán, nyelheti a zember a nyálát, akárcsak az éhtyuk. Még a stappoló

junyit is szétkergetik oszt aki nem mán katonának, hát elviszik a zekéhez, merhogy kell a kenyérnek való mindenütt.

Amondó vagyok Marcink, hogy leg is jobb vóna, ha mingyán felcsapnánk valahol farmernek, merhogy így legalább abba lenne biztos a zember, hogy lesz mit a tejbe aprítani. Furesa világ van most, oszt ojjanak a zemberek, akárcsak a bolondok házábul gyüttek vóna, vagy pedig oda készülnének. Verekedni, ölni akarnak, mindha csak mindegyik attul félne, hogy neki nem jut elég a kenyérbül. Oszt ameddig a földi szegények egymást ölik, hát a pénzesek még több pézt szereznek, csak azt szeretném tudni, hogy mit csinálnak maj a pénzekkel, ha nem lesz kenyér. Merhogy a pénzt még se lehet megenni.

Amondó vagyok, hogy be kék mán stappolni a háborut a zegész világon, oszt neki kék dülni a kapának meg a zekének, merha még sokáig puskázik egymást a zemberek, hát nem kell maj se puska, se ágyu, mer anékül is rakásra hull éhen a zember, akárcsak özi déren a légy.

Elég lett vóna mán a vérbül, oszt ha nem lehet máskép, hát kügygék mán le azokat a nagyfejűeket zabot hegyezni, vagy akárhova, oszt egyesüjjenek ki egymással a népek. Hiszen ez a föld elég nagy aho, hogy mindenk megélhessen rajta becsülettel.

Marcink, hát egész el is felejtkeztem, hogy meg kék már nézni a congói magyarokat most tekerésindékor, merhogy kutya jó világ lesz ott. Congon Tóth Pistánál, Drékszen meg Tóth Jancsinál kimulassuk magunkat százegyig, merhogy mind a kettő órajtos szalonos oszt nem reszked a kezök mikor a zitalt adik a koszcimernek. Titka Tóth Péter meg ugy fogi huzni, mindha csak a dernői gercs rángatná a kezit, Dudás bácsi meg ugy kontrázik hozzá, hogy még tán a hóttak is felébrednek a szék felszentelési üdnepéjra.

Hát csak készüj Marcink, mer a pesel trén már be van fütve oszt a Dongó hátramozdítója, mámint Andrejanszky is ott lesz. Hát maj csak legyünk valahogy, legkivált ha akad elég beteg.

Mozogj no, Marci, oszt taresunk a temperencekkel, mer én is amondó vagyok, hogy le a zitalal. Oszt dacól!

**GULYÁS GYÖRGYNÉL** pihenése

Soha sincsen a pohárnak,  
A bánatot nem ismerik,  
Aki hozzá be-bejárnak.  
Keresse föl, kít az élet  
Kegyetlenül nyakon vágott,  
Talál ottan jó italt is,  
Ráadásul barátságot.  
Muzsika is szól ott néha  
Es a jókedv egész tenger;  
Kedve szerint mulathat ott  
A bujdosó magyar ember.

GULYÁS GYÖRGY  
65 West End Detroit, Mich.

# ROTH BANKHÁZAI

ERŐS  
MINTA  
SZIKLA

**PÉNZKÜLDÉS HAJÓJEGYEK**  
**KÖZJEGYZŐI IRODA**  
**HAZAI JOGI ÜGYEK**

401-403 Jerome Ave.,  
McKeesport, Pa.  
110 Smithfield St.,  
Pittsburgh, Pa.

## AZ EMBERJOG.

Ez az ország kardot fogott,  
Hogy "védje az emberjogot."  
Emberjogért bár vértenger  
Fakadjon, de földi ember  
Ember módra vessen vállat  
S ne maradjon mindig állat.

## Nem tud kártyázni.

— Jó napot, Pollák ur! Hod van, hod van!

— Küszönöm jól, sok sopán a fiammal van bojom. Képzelve a jerek nem tud kártyázni!

— Nü, hiszen az ju?!

— Wie hájszt ju? de ü ozért kártyázik!



**MUFFOL MISKA**  
főburdos vélekedései.

erősködött, hogy aszondi ő ért a tejacsináláshoz, hát ki is ment a kicsinbe oszt főzött egy péltre való teját, de senki se tutta meginni, mer furcsa vót a büze. Csak később sült ki, hogy a bodi a cigóriát nézte tejának oszt abbul főzött a miszternek a köhögés ellen.

De nem szavalok mán többet, mer hogy májusfát kéne állítani, csakhogy a furcsa időbe még nem zódek a fák, hát mondok hozok a livertül valami fűdzfát oszt asztat állítom oda a miszisznek, mer valamit csak muszaj állítani. Oszt amejjik miszisznek nem állitanak májusfát, hát csak izennyen, mer mahónap ugyis elmék a lövészárókba, hát nekem mán ugyis mindegy. Jubecse!

**Dr. FARKAS GÉZA**

1958 Genessee Str., Toledo, O.  
5000 DOLLAR BIZTOSÍTÉK AZ ÁLLAMNÁL.

Magyarországi és itteni peres ügyek gyors és pontos elintézése. Pénzküldés, jogi tanács és hajójegy. Forduljon hozzá bizalommal.

**ALEXANDER DÉNES**

bejegyzett szabadalmi ügyvivő és a budapesti kir. műegyetemen végzett okleveles mérnök.

**SZABADALMAKAT**

kieszközöl bel- és külföldön és azok értékesítését közvetíti.

131. E. 23. UTCA, NEW YORK, N. Y.

Bort iszik a magyar,  
Nem pediglen vizet,  
S a jó borért mindig  
örömmel is fizet.

Kinek a rongy élet

Sohogyan se kedvez:

Nézzen be csak bátran

Mind SÁGHY EGYEDHEZ.

Ki az ő borából

Emberül bevágott:

Rózsaszinben látja

Az egész világot.

153 WEST END, DETROIT, MICH.

**NOSSZERI!** Nem házasodok meg soha, mer minek is házasodnék, ha ecker a házas embereket is elviszik a háboruba. Hát nem elég a házas embernek otthun a háboru, de még a lövészárókba is elviszik, mikor mán otthun is ugy járt, akárcsak a nagyidai cigányok.

Mikiszrákszon meg kártyáztak a bodik a miszterrel meg a misziszszel, de baj lett belüle, merhogy mindég a miszisz akart nyerni oszt ezer igen méregbe gyütt a zegyik bodi. Raduvéba el is akart menni, de azér csak megmaratt reggelig, amikor cimborát keresett oszt igy elmuffoltak. Vót is nagy rivás, merhogy a bodi régi burdos vót a háznál. Csakhogy a bodi rá se rántott a rivásra, ugyan atta a haragost. De hamar megbánta, hogy elmuffolt, szeretett vóna visszamenni a régi burdra, de attul félt, hogy kifujik a zorrát, hát csak ugy pislogattott oda, akárcsak a cigány lova a zabos zsákra.

A redingi miszter meg igen köhögött oszt igen komendálta neki a zegyik miszisz, hogy igyon jó meleg teját rummal. A zegyik bodi igen

**Dongó new yorki képviselő.**

— General Representative Office in —  
New York, N. Y. — Manager: J. R. Arbócz,  
686 ACADEMY STR., NEW YORK, N. Y.  
Phone: St. Nicholas 9063.

**HERZOG ZSIGMOND**

bejegyzett szabadalmi ügyvivő és a budapesti kir. műegyetemen végzett okleveles mérnök.

**SZABADALMAKAT**

kieszközöl bel- és külföldön és azok értékesítését közvetíti.

116 NASSAU STREET, NEW YORK.

Este és vasárnap: 955 Second Avenue.

Tel. Princeton 2584-R.

**DR. MAJOROS JÁNOS**  
MAGYAR FOGORVOS

8820 Buckeye Rd., Cleveland, O.

Rendelő órák: Hétköznap d. e. 9-től este 8-ig. Vasárnap 2-5-ig.

A new yorki magyarságnak legkedveltebb étkező és szórakozó helye a

**NEW CAFE MONOPOL**

145 Second Ave., New York, N. Y.  
Bankettekre, lakodalmi és színház utáni lakomákra különös gond fordítva.

Tulajdonosok:

E. Rosenberg és C. S. Lowy.



# DEMCHAK ISTVÁN

## LEGNAGYOBB MAGYAR PÁLINKA KERESKEDÉSE.

HAZAI BOROK, SZILVÓRIUM, TÖRKÖLY, VALÓDI JAMAICA - RUM.

AZ E. Á. BARMELY RÉSZÉBE KÜLD ITALT.

8933 BUGKEYE RD. (177 SO. WOODLAND) CLEVELAND, O.

IRJON ÁRJEGYZÉKÉRT

## PESTI MAGYARSÁG.

A Palermo-kávéház egyik pincérének öt éves kis leánykáját megtanították a bethlehemi énekekre és odahaza egész nap dudolgatta, hogy "Jézus a jászolban..."

Az apja, kíváncsi lévén arra, hogy vajjon a kis lány tisztában van-e a számára új szavak értelmével, megkérdezte tőle:

— Mondd csak, kis lányom, tudod te, hogy mi az a jászol?

— Hogyne tudnám! — felelte büszkén a kis leány. — Ha valakinek meghal az édes mamája vagy a papája, az — jászol!

JÓ BOR, JÓ EGÉSZSÉG!  
2633 E. 89. ST.

Én, Veterán Pesta hatvanszor esküszök, hogy soha olyan jó bort nem ittam, mint Juhász Pistánál, a Boltonon. Azért, aki jó bort akar inni, vegyen tőle. Atreca:  
JUHÁSZ ISTVÁN, corner Kennedy és E. 89. St., CLEVELAND, O.

Aki hírét nem hallotta Szöllősy Kálmánnak, Nem tudhatja igaz sorát Ennek a világnak. Ott mulatnak a magyarok Minden áldott este: Jó italtól az orcájuk Rózsásra van festve. Ital mellett a szives szót Nála nem sajnálják, Magyar testvér, nézz be hozzám, Azt a kutyafáját!

SZÖLLŐSY KALMAN,  
135 Crossley Ave., Detroit, Mich.

## A KRUMPLI ÁRA.

Irtá: Andreánszky Gyula,  
a Dongó hátramoszítója.

Congo, O., az üvegek között.

FÉNYES már a bányász csákány,  
Keserűség nincsen,  
Csak egy a baj: a drágaság!  
Krumpliért sok kincs kell.  
Nem hallottam életemben  
Soha ily nagy árat!  
A krumpliért bushelontink  
Négy-öt dollárokat!!

Krumpli ára? Négy-öt dollár!  
Istenem, de drága...  
Nézz le! Nézz le trónusodról,  
Tekints a bányászra.  
Hadd legyen a krumpli ára  
Alacsonyra szabva,  
Adj erőt rá! Jobb időket  
Kérünk térden állva.

Mert a bányász az Istennek  
Válogatott népe;  
Utlevelet gyakran adnak  
Dongó betegére.  
Congon jártam, hullt a beteg,  
Akárcsak a zápor,  
Oh Istenem! trónusodról  
Segíts a bányászon!

## Verhovay Segélyegylet.

A LEGRÉGIBB MAGYAR EGYESÜLET AMERIKÁBAN.

Fizet 1000 dollár haláleseti illetéket.  
Fizet továbbá \$500 félsegélyt, \$300 esonkulási díjat és 2 évig betegsegélyt.

Aki családját szereti, álljon be az egyesületbe. Minden felvilágosítást szívesen megad

Gábor István főtitkár

3606 FIFTH AVENUE

PITTSBURGH, PA.

## A LEGUJABB

101

MAGYAR NÉPDAL.

Beleznay Antal, Dankó Pista, Gerzso Angela, Horváth László,  
Huber Károly, Káldy Gyula, Korn Aurel, Kéry Gyula, Kuliffay  
Izabella, Lányi Ernő, Lengyel Miska, ifj. Sz. Nagy Károly, Pap  
Dezso, Pavelkó Jolán, Pete Lajos, Serly Lajos, Siposs Antal,  
Thern Károly, Tisza Aladár, Zimay László

zeneszerzőktől

eredeti kiadásban.

Ára 1 dollár 65 cent. Megrendelhető a Dongó new yorki irodájában:  
686 ACADEMY STREET, NEW YORK, N. Y.

DUSAN  
TERMŐ  
FARMOK

öntözési rendszerrel

Denver, Col. közelében,

új épületekkel, tíz évi  
részletfizetésre. — Előre  
mit sem kell fizetni a  
farmért.

Az első részlet az aratást  
követő december 1-én  
fizetendő.

A fölszerelés kiadására és  
az aratásig való megélés  
költségeire elegendő pénzzel  
rendelkező telepes  
azonnal átveheti a farmot.

A szomszéd farmerek jó-  
léte bizonyítja, hogy a  
földmivelés kitünően jöve-  
delmez ezen a vidéken. A  
termésnek jó itt a vására.  
A termék ára most maga-  
sabb, mint valaha. Az  
égghajlat egészséges. A  
farmok nagy város hatá-  
rában vannak. A vasuti  
állomás közvetlen közel  
van, iskola és templom is.  
Gabona, konyha növény,  
takarmány, gyümölcs, jó-  
szág és mindaz, amit a  
mérsékelt égöv alatt ter-  
melni érdemes, gazdagon  
megterem ott és haladék  
nélkül elárúsítható. Cukor  
répa termelés különösen  
jövendelő ott. A kis  
összegű készpénzzel kez-  
dőnek kivételesen jó  
alkalom ez a most felhasz-  
nálható, hogy méltányos  
áron és kedvező feltéte-  
lekkel földbirtokot szerez-  
zen.

Leszállított áru vasuti  
jeggyel kirándulás min-  
den hó első és harmadik  
keddjén. További felvilá-  
gosítást küld a tudakozó-  
dóknak díjtalanul:

STEINER LAJOS,  
COMMISSIONER,

Union Pacific System  
1304 Garland Building,  
Chicago, Ill.

## TALÁNY.

Mi ez?

Tyu Tyu Tyu  
Tyu Tyu Tyu

A megfejtés díja: **egy szép könyv.**  
A megfejtés beküldésének határideje: **1917 május 24.**  
A múlt számban közölt talány megfejtése:

## Patkányok.

Helyes megfejtést küldtek be a következők:

Pirinczy Mihályné, Kornfeind Gyula, Kovács János, Csiztu László, Nagy Péter, Dudás József, Horvát István.

A jutalmul kitűzött könyvet **Kornfeind Gyula** (South Bethlehem) nyerte meg.

## NEM TRÉFA.

*Aki nem fizet; az talán petyeg-tethet, de nem kaphat Dongót. Háborus világot élünk s ilyenkor nem adnak ingyen semmiféle municiót. Aki egészséges akar lenni, az küldje be a betegeket. Aki pedig potyázik, annak a gépfegyver olvasa meg a fogait.*

## A "DONGÓ" NEW YORKBAN.

A new yorki magyarság kényelmére ezután példányonként is árusítjuk a Dongót és pedig a következő "stand"-eken:

8-ik utca 2nd Ave. és 1st Ave. sarok.  
10-ik utca 3rd Ave., 2nd Ave. és 1st Ave. sarok.  
14-ik utca 1st Ave. sarok.  
50-ik utca 2nd Ave. sarok.  
65-ik utca 2nd Ave. sarok.  
67-ik utca 3rd Ave. sarok.  
72-ik utca 2nd Ave. sarok.  
76-ik utca 3rd Ave. sarok.  
80-ik utca 2nd Ave. sarok.  
86-ik utca 2nd Ave. sarok.  
116-ik utca 3rd Ave. sarok.  
117-ik utca 2nd Ave. sarok.  
149-ik utca 3rd Ave. sarok.

Továbbá a következő magyar üzletekben:

Kiss Emil banküzletében.  
Mrs. E. Mendelsohn virágüzletében.  
Róth Sámuel gyógyszerüzletében.  
Kerekes újságüzletében.  
Varga J. gyógyszerüzletében.  
Felvilágosítással szívesen szolgál a new yorki iroda: 686 Academy Str. — Telefon: St. Nicholas 9063.

Messzi földön nevezetes  
**VITÉZ ANDOR** vendéglője,  
A jókedvnek nincsen nála  
Semmikor kerékkötője.  
Hogy a jókedv állandóan  
Legyen nála mindig magos:  
A vesébe járó nótát  
Huzza mindig ott Lakatos.  
Ki magyaros mulatságnak  
Idegenben is barátja,  
Menjen hozzá s a világot  
Bizonyosan szebbnek látja.  
**VITÉZ ANDOR** vendéglője,  
W. Jefferson Ave. és Westend sarok,  
DETROIT, MICH.

Laczkó József híres ember;  
A szkunerre láncot nem ver.  
Bátran rakja ki a bárta,  
A mérges meg olyan nála,  
Hogy ki abból jól benyaka,  
Vén korában is fiatal.

8107 Rawlings Ave., Cleveland, O.



## A DONGÓ POSTÁJA.

Aurora. No, majd mi összerakjuk valahogyan.

J. S. Hát annak rendje-módja szerint "ki-komputáltuk" és várjuk az igért beteget.

Uj beteg. Majd elrántjuk a "beteglátogató" nótáját.

H. M. Az igaz, hogy "várt leány várat nyer", de mi nem törődünk a várakkal. Mi csak azt az egypár rongyos beteget várjuk.

P. D. Erre is sor kerül, csak türelem!

I. S. Reméljük, hogy már nem beteg és így kivasal egy pár beteget.

Hátrálékosok. Nem kell ördögöt falra festeni, mert egyszer csak az öreg ágyu püföli ki azokat a betegeket.

V. K. Hogy a volt orosz cár szakács lenne egy nagy vendéglőben, arról nincs tudomásunk. De annyi bizonyos, hogy nem buzták volna el úgy a nótáját, ha előfizetett volna a Dongóra.

Z. Z. Nagyon szellemes, elküldöttük a sóhivatalba.

V. H. Bali Miska dicsérje meg a nyakát.

V. A. Csak a jövő számban kerül rá a sor.

M. V. Mindenféle jó viccet köszönettel veszünk.

Többeknek. Nem kell türelmetlenkedni. — Lassankint mindent kidongunk.

B. A. A két beteget köszönettel vettük. Legegyeszeresen minél gyakrabban.

Több dolgról máskor szólnuk.

## JÓRAVALÓ MAGYAROK.

Ebben a háborus világban a következő jóravaló magyarok szereztek előfizetőket a Dongónak.

Bazsó András, Cleveland, Horváth György Chicago, Lueskay Lajos Cleveland, Gagy János Youngstown, Orsik István Homestead, Sztarna P. Péter Canton.

Fogadják a Dongó köszönetét. Reméljük, hogy többen is beválnak ebben a háborus időben.

## MAGYAR TEMET-KEZÉSI VÁLLALAT

ÉS KOPORSÓ RAKTÁR.

Temetéseket elvállal a legfényesebbtől a legegyszerűbbig a legjutányosabban.

## BICZÓ ÉS TÁRSA

2243 WEST JEFFERSON AVE.,

DETROIT, MICH.

Telefon: Cedar 175.

## SERVESEKNEK INGYEN

NE VISELJEN SÉRVKÖTŐT

INGYEN

PRÓBA

PLAPAO

PLAPAO

PLAPAO

PLAPAO

A belső felülete szándékosan tapadónak készült, hogy az elcsuszást megakadályozza és hogy ez a főliszívó szorító orvosi műszer, melynek PLAPAO a neve, állandóan hason. Elzárja a herenylást, amint az egészséges embernél, úgy, hogy a sérv NEM BIR kijönni.



Kitüntetve aranyéremmel és első díjjal.

## DOBJA EL AZ ACÉL ÉS GUMI KÖTŐT, AMELY FELDÖRZSÜLI ÉS SZORITJA

Saját tapasztalatból tudja, hogy a sérvkötő csak egy kényszer-eszköz, egy hamis támaszték egy dűledező fal ellen és hogy az aláássa egészségét. Minek viseli tehát?

A STUART-FÉLE PLAPAO-PARNÁK egészen különböznek attól, mert ezek egy gyógyszer segítségével önmagától tapadnak és így az elcsuszást megakadályozzák és az elmozdult izmokat erősen helyükön tartják. Sem szíjjak, sem kapesok, sem rugók nincsenek rajta. Nem vág a husha, nem szorít. Puha, mint a bársony. — Hajlekony, — Könnyű a használata. — Olcsó. Állandó gyógysegélyt nyújt önmagának odahaza éjjel és nappal. Nem akadályozza munkájában. Sok száz ember, öreg és fiatal, egy erre jogosított hivatalos személy előtt esküt tett arra, hogy a PLAPAO-PARNÁK kigyógyították sérvüket, — köztük számos leg-súlyosabb természetű és régi keletű bajokat.

**Irjon még ma ingyen Plapao-ért. Nem számítunk érte semmit, se most, se később.**

Egyszerűen írja le alant a nevét és címét. Küldje be hozzánk ezt a hirdetést és mi teljesen INGYEN küldünk önnek egy PRÓBÁT a PLAPAOBÓL, valamint egy 48 oldalas könyvet sérvbajról. Semmit sem számítunk érte, sem most, sem bármikor később. Semmit sem kell hozzánk visszaküldeni. "Legyen bölcs ma; örültség lenne, ha elmulasztaná". — Címezze levelét:

PLAPAO CO., Block 2554, ST. LOUIS, MO.

Neve ..... Címe.....

## A TELKES GAZDÁK.



— Ugy ám, öcsém, aszongyák, hogy ezután mindenkinek lesz föggye meg szavazattya!  
— Mindenkinek? Hát hun itt az igasság?!